

**10<sup>th</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME — June 5, 2005**

Readings: [Hosea 6:3-6](#); [Romans 4:18-25](#); [Matthew 9:9-13](#)

Next Sunday: [Exodus 19:2-6a](#); [Romans 5:6-11](#); [Matthew 9:36—10:8](#)

**MASS INTENTIONS**

<b>Saturday</b>	<b>5:30pm</b>	+ Ljubica Dijanic	
<b>Sunday</b>	<b>9:30am</b>	++ Vincent, David, Josephina Aiuto /Michella/	
	<b>11:00am</b>	za žywych i zmarłych członków ZNP w 125 rocz.	
<b>Friday</b>	<b>7:00pm</b>	+ Mike	/S.Pecavar/
<b>Saturday</b>	<b>5:30pm</b>	for Ivan Grovic	/Mr.Mrs.Dijanic/
<b>Sunday</b>	<b>9:30am</b>	+ Ubaldo Gobbo	
	<b>11:00am</b>	++ Magdalena, Józef Macioł	/C.W.Macioł/

**Croatian**

**Uvodni obredi:**

Gospodine, smiluj se! Kriste, smiluj se! Gospodine, smiluj se!

**Slovenian**

**Zacetni obred.**

Gospod, usmili se! Kristus, usmili se! Gospod, usmili se!

**Slava.**

Slava Bogu na visini I na zemlji mir ljudima dobre volje.  
Hvalimo te. Blagoslivljamo te. Klanjamo ti se.  
Slavimo te. Zahvaljujemo ti radi velike slave tvoje.  
Gospodine Boze, Kralju nebeski, Boze Oce svemoguci  
Gospodine Sine jedinorodeni, Isuse Kriste.  
Gospodine Boze, Jagance Bozji, Sine Ocev.  
Koji oduzimas grijeha svijeta, smiluj nam se.  
Koji oduzimas grijeha svijeta, primi nasu molitvu.  
Koji sjedis s desne Ocu, smiluj nam se.  
Jer ti si jedini svet. Ti si jedini Gospodin.  
Ti si jedini Svevisnji, Isuse Kriste.  
Sa Svetim Duhom, u slavi Boga Oca. Amen.

**Slava.**

Slava Bogu na visavah in na zemlji mir ljudem, ki so blage volje. Hvalimo te, slavimo te, molimo te, povecujemo te, zahvaljujemo se ti zaradi tvoje velike slave.  
Gospod Bog, nebeski Kralj, Bog Oce vsemogocni.  
Gospod, edinorojeni Sin, Jezus Kristus, Gospod Bog, Jagnje bozje, Sin Ocetov. Ki odjemljes grehe sveta, usmili se nas. Ki odjemljes grehe sveta, sprejmi naso prosnjo.  
Ki sedis na desnici Ocetovi, usmili se nas.  
Zakaj edino ti si Sveti, edino ti Gospod, edino ti najvisji, Jezus Kristus, s Svetim Duhom: v slavi Boga Oceta. Amen.

**Svet.**

Svet, svet, svet Gospodin Bog Sabaot. Puna su nebesa I zemlja tvoje slave. Hosana u visini.  
Blagoslovljen koji dolazi u ime Gospodnje. Hosana u visini.

**Svet.**

Svet, svet, svet si ti, Gospod, Bog nebesnih cet.  
Polna so nebesa in zemlja tvoje slave. Hozana na visavah.  
Blagoslovljen, ki prihaja v imenu Gospodovem.  
Hozana na visavah.

**Tajna vjere.**

Tvoju smrt, Gospodine, navjestamo, tvoje uskrsnuce slavimo, tvoj slavni dolazak iscekujemo.

**Skrivnost vere.**

Tvoje smrt oznanjamo, Gospod, in tvoje vstajenje slavimo, dokler ne prides v slavi.

**Obred pricesti.**

Oce nas, koji jesi na nebesima, sveti se ime tvoje, dodi kraljestvo tvoje, budi volja tvoja, kako na nebu tako i na zemlji. Kruh nas svagdanji daj nam danas.  
I odpusti nam duge nase kako I mi otpustamo duznicima nasim. I ne uvedi nas u napast, nego izbavi nas od zla.

**Obhajilni obred.**

Oce nas, ki si v nebesih, posveceno bodi tvoje ime, pridi k nam tvoje kraljestvo, zgodi se tvoja volja kakor v nebesih tako na zemlji. Daj nam danes nas vsakdanji kruh in odpusti nam nase dolge, kakor tudi mi odpuscamo svojim dolznikom, in ne vpelji nas v skusnjava, temvec resi nas hudega.

**...Isusa Krista.**

Jer tvoje je kraljestvo I slava I moc u vjekove.

**...Jezusa Kristusa.**

Tvoje je kraljestvo, tvoja je oblast in slava vekomaj.

**Obred mira I sprave.**

Jagance Bozji, koji oduzimas grijeha svijeta, smiluj nam se.  
Jagance Bozji, koji oduzimas grijeha svijeta, smiluj nam se.  
Jagance Bozji, koji oduzimas grijeha svijeta, daruj nam mir.

**Obred miru in sprave.**

Jagnje bozje, ki odjemljes grehe sveta, usmili se nas.  
Jagnje bozje, ki odjemljes grehe sveta, usmili se nas.  
Jagnje bozje, ki odjemljes grehe sveta, podari nam mir.

**Reading 1 Reflection**

In this proclamation the prophet Hosea describes the people as wanting to know the Lord, and being confident of the Lord's coming to them. This is all well and good. But the prophet reminds the people that the Lord will not come to them if their "piety is like the morning cloud" or "like the dew that early passes away." Piety alone (worship and making sacrifices) is not enough. Hosea is very clear: God wants love and knowledge from us. God wants us to know and love him in a personal way.

**Reading 2 Reflection**

In the second reading Paul reminds his early Christians converts in Rome about the faith of Abraham. This may have been new to them, as these Romans probably did not grow up with the Scriptures, and did not know about Abraham's role in the lives of the Jewish people. Paul was eager to teach them about the faith of Abraham. Why? Because, as Christians, we inherit that faith in God. Abraham's faith is not only a "credit" to him—it is given as a "credit" to us. (A "credit" is a term about money. It means you have money in the bank, or on reserve. Abraham's faith is our "faith in the bank." It belongs to us and we can draw on it at any time!)

Abraham's faith was in God. Now we know that the same God that Abraham believed in was the God who raised Jesus Christ from the dead. That is the God we believe in, too—the God who brings life from death.

**Gospel Reflection**

Matthew was a tax collector who was doing his everyday job when Jesus called him. The Jews of Jesus' time did not like the

tax collectors, because the tax collectors were Jews who were working for the Romans. The taxes were taken to help Rome maintain the soldiers and the roads needed to occupy the land. The people who considered themselves righteous had nothing to do with people who helped the Romans in this way. Jesus was reminded of this when they asked why he was bothering with these collaborators. Jesus responded with the words of Hosea that we have just read: "I desire mercy, not sacrifice." Mercy means that no one is beneath us, no one is beneath our notice, our concern, our care, our prayers, or God's redeeming love.

## The Chaplet of Divine Mercy

Using normal rosary beads, begin with:

Our Father..., Hail Mary..., The Creed.

On the five large beads:

Eternal Father, I offer You the Body and Blood, Soul and Divinity of Your dearly beloved Son, Our Lord Jesus Christ in atonement for our sins and those of the whole world.

On the ten small beads:

For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.

At the end of the Chaplet say three times:

Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One,  
have mercy on us and on the whole world.

## OFFERTORY COLLECTION

Sunday – May 29

9:30am – \$552 11:00am - \$343 Votive Candles - \$44

Thank you for your generous support !!!

Serdeczne dziękuję za złożone ofiary. Bóg Zapłać!!!

## ANNOUNCEMENTS

THE ARCHBISHOP ANNUAL APPEAL (AAA) for 2004 – Appeal contributions \$3,385 less than Assessment (\$14,000).

2005 AAA – Campaign Goal \$13,500

2<sup>nd</sup> DIOCESAN COLLECTION – Sunday, June 5 – Catholic University of America

OCEAN OF MERCY film is available to watch in the library room today at 11:00am.

SPECIAL THANKS to Dennis Brahney for the stair handrail in the back of the church. May God reward You.

### POMOC:

- Zatrudnię panie do sprzątania domów:
- Halina: 650-773-4516, 650-357-8243

Potrzebna kobieta do opieki nad starszą osobą. Tel.: 415-749-1420.

Potrzebna osoba do opieki nad starszą osobą w Sonoma. Język angielski konieczny. Praca z zamieszkaniem. Proszę dzwonić do Barbary Bloom (707)939-9287.

125<sup>th</sup> ANNIVERSARY CELEBRATION POLISH NATIONAL ALLIANCE Sunday, June 5th, 2005

11:00 AM Church Nativity of Our Lord, 240 Fell Street in San Francisco. Holy Mass for Souls of All Deceased members of the Polish National Alliance

Polish Club 3040 - 22nd Street, San Francisco  
<http://www.polishclub.org>

12:30 p.m. Introduction

No-Host Cocktails · Silent Auction · Light Music

1:30 p.m. Opening of the event

3:30 p.m. Artistic Program

5:30 p.m. Dance Music

**ZAKOŃCZENIE ROKU SZKOLNEGO Polskiej Szkoły przy Parafii**

w niedzielę 5 czerwca. Dziękujemy z całego serca Paniom nauczycielkom: Magdalenie i Bogumile Libera, Iabelli Niezborala, Anecie Modrzejewskiej. Dziękujemy Rodzicom za pomoc i wszystkim dzieciom za pilną naukę.

Po Mszy Św. zapraszamy do sali parafialnej na program artystyczny przygotowany przez dzieci

**LITANIA DO SERCA PANA JEZUSA** w czerwcu po Mszy św. Pamiętajmy o odmawianiu Litanii prywatnie w domu.

## Duchowa budowa wymaga od nas przede wszystkim cierpliwej dyscypliny

Budowa domu to budowanie własnego istnienia, własnej osobowości, duchowego gmachu, który ma dawać bezpieczeństwo, ale nas nie zamykać. Okna i drzwi są symbolem naszego otwarcia, dach – ostrożności i przezorności, schody – starania się, fundamenty – naszych przekonań. Fundament musi być twardy jak skała. W pierwszym znaczeniu – symbolicznym – możemy odnieść ten obraz do samego Boga, który jest skałą (Ps 18,47), Chrystusa (1 Kor 10,4) albo Kościoła, który jest opoką (Mt 16,18). Być może też nasze serce – uparte i przekorne, zarozumiałe i narcystyczne, trzeba położyć najniżej, w upokorzeniu, jako skalny fundament. Hiob przecież mówi: „Serce ma twarde jak skała, jak dolny kamień młyński” (Hi 41,16). Ale symbolika skały wskazuje również na dyscyplinę wewnętrzną. Dyscyplina jest surowym wychowaniem, choć nie tyrańskim; jest wymagająca, ale nie zarozumiała; żąda wyrzeczeń, ale nie wyniszczenia. Odrzucenie zaś może stać się ogromną siłą motywującą przemianę własnego wnętrza. Czasem „im dalej od innych” oznacza „tym bliżej siebie samego”.

Nasza duchowa budowa wymaga od nas przede wszystkim cierpliwej dyscypliny, upartego podnoszenia ciężarów, przyjmowania trudnych rad i upomnień. „Zbij szydercę – a prosty zmańdrzeje, upomnij mądrego – a nabędzie karność” (Prz 19,25). Być może coś się zawala, ale ty masz każdego dnia brać swoje kamienie i układać z tego prawdziwą skałę. W Księdze Daniela jest mowa o ogromnej, niezwykłej skalnej górze, która wyrosła z małego odrzuconego kamyczka (Dn 2,34). Jezus nazwał siebie kamieniem węgielnym, fundamentalnym, ale dodał, że był kamieniem odrzuconym. Skoro fundamentalny kamień Góry Boga został odrzucony, to jak będzie z tymi, którzy na Nim się budują?

/o. Augustyn Pelanowski OSPPE/